周書

一二

〔百衲本二十四史〕

宋本周書

十二冊

中華民國二十三年十二月初版

發行者 商務印書館

印刷者 商務印書館 上海河南路

發行所 商務印書館 上海及各埠

列傳第四十　周書四十八

令狐德棻等撰

蕭詧

蕭詧字理孫蘭陵人也梁武帝之孫昭明太子統之第三子幼而好學善屬文尤長佛義特爲梁武帝所嘉賞梁普通六年封曲江縣公中大通三年進封岳陽郡王歷官宣惠將軍知石頭戍事琅邪彭城二郡太守東揚州刺史初昭明卒梁武帝舍詧兄弟而立簡文內常愧之寵亞諸子

以會稽人物殷阜一都之會故有此授以慰其心詧既以其昆弟不得爲嗣常懷不平又以梁武帝衰老朝多秕政有敗亡之漸遂蓄聚貨財交通賓客招募輕俠折節下之其勇敢者多歸附左右遂至數千人皆厚加資給中大同元年除持節都督雍梁東益南北秦五州郢州之竟陵司州之隨郡諸軍事西中郎將領寧蠻校尉雍州刺史詧以襄陽形勝之地又是梁武創基之所時平足以樹根本世亂可以圖霸功遂剋己勵

節樹恩於百姓務修刑政志存綏養乃下教曰昔之善爲政者不獨師所見藉聽無賢則所聞自遠資鑒外物故在聰致明是以龐參卹民蓋訪言於高逸馬援居政每責成於掾史王沈要加厚賞呂虔功有所由故能顯美政於當年流芳塵於後代吾以陋識來牧盛藩每慮德不被民政道或紊中宵拊枕對案忘饑思納良謨以匡弗逮雍州部內有不便於民不利於政長吏貪殘戍將懊弱關市恣其裒刻豪猾多所苞藏並密

以名聞當加鑒正若刺史治道之要弛張未允循酷乖理任用違才或愛狎邪佞或斥廢忠謇彌思啓告用袪未悟鹽梅舟檝允屬良規苦口惡石想勿余隱并廣示鄉閭知其款意於是境內稱治大清二年梁武帝以詧兄河東王譽爲湘州刺史徙湘州刺史張纘爲雍州以代詧纘恃其才望志氣矜驕輕譽少年州府迎候有闕譽深銜之及至鎮遂託疾不與纘相見後聞侯景作亂頗凌蹙纘纘懼爲所擒乃輕舟夜遁將

之雍部復慮詧拒之梁元帝時鎮江陵與續有舊續將因之以斃詧兄弟會梁元帝與譽及信州刺史桂陽王慥各率所領入援金陵慥下峽至江津譽次江口梁元帝屆郢州之武成屬侯景已請和梁武帝詔罷援軍譽自江口將旋湘鎮慥欲待梁元帝至謁督府方還州續時在江陵乃貽梁元帝書曰河東戴檣上水欲襲江陵岳陽在雍共謀不逞江陵遊軍主朱榮又遣使報云桂陽住此欲應譽詧梁元帝信之乃鑿船沉米

斬纜而歸至江陵收慥殺之令其子方等王僧辯等相繼攻譽於湘州譽又告急於詧詧聞之大怒初梁元帝將援建業令所督諸州並發兵下赴國難詧遣府司馬劉方貴領兵為前軍出漢口及將發元帝又使諮議參軍劉穀喻詧令自行詧辭頗不順元帝又怒而方貴先與詧不協潛與元帝相知尅期襲詧未及發會詧以他事召方貴方貴疑謀泄遂據樊城拒命詧遣使魏益德杜岸等衆軍攻之方貴窘急令其子遷

超乞師於江陵元帝乃厚資遣纘君將述職而寄
援方貴纘次大隄樊城已陷詧擒方貴兄弟及
黨與並斬之纘因進至州詧遷延不受代乃以西
城居之待之以禮軍民之政猶歸於詧詧以構其
兄弟事始於纘將密圖之纘懼請元帝召之元
帝乃徵纘於詧詧留不遣杜岸兄弟紿纘曰民
觀岳陽殿下勢不仰容不如且往西山以避此禍
使君既得物情遠近必當歸集以此義舉事無
不濟纘深以爲然因與岸等結盟誓纘又要雍

州人席引等於西山聚衆纉乃服婦人衣乘青布轝與親信十餘人出奔引等與杜岸馳告詧詧令中兵參軍尹正共岸等率兵追討並擒之纉懼不免因請爲沙門詧時以譽危急乃留諮議參軍蔡大寶守襄陽率衆二萬騎二千伐江陵以救之于時江陵立柵周遶郭邑而北面未就詧因攻之元帝大懼乃遣參軍庾奐謂詧曰正德肆亂天下崩離汝復效尤將欲何謂吾蒙先宮愛顧以汝兄弟見屬今以姪伐叔 逆順安在

詧謂嵬奐曰家兄無罪累被攻圍同氣之情豈可坐觀成敗七父若顧先恩豈應若是如能退兵湘水吾便旋斾襄陽詧既攻柵不剋退而築城盡銳攻之會大雨暴至平地水四尺詧軍中霑潰衆頗離心其將杜岸岸弟幼安及其兄子龕懼詧不振以其屬降於江陵詧衆大駭其夜遁歸襄陽器械輜重多没於湕水初詧因張纘於軍至是先殺纘而後退焉杜岸之降也請以五百騎襲襄陽去城三十里城中覺之蔡大寶乃輔詧母

保林龔氏登陴閉門拒戰會詧夜至龔氏不知其敗謂爲賊也至曉見詧乃納之岸等以詧至遂奔其兄巘於廣平詧遣將尹正薛暉等攻拔之獲巘岸等并其母妻子女並於襄陽北門殺之盡誅諸杜宗族親者其幼稚踈屬下蠶室又發掘其墳墓燒其骸骨灰而揚之詧既與江陵搆隙恐不能自固大統十五年乃遣使稱藩請爲附庸太祖令丞相府東閤祭酒榮權使焉詧大悅是歲梁元帝令柳重禮率衆進圖襄陽詧

懼乃遣其妻王氏及世子寮爲質以請救太祖又
令榮權報命仍遣開府楊忠率兵援之十六年楊
忠擒仲禮平漢東詧乃獲安時朝議欲令詧發
喪嗣位詧以未有璽命辭不敢當榮權時在詧
所乃馳還具言其狀太祖遂令假散騎常侍鄭
穆及榮權持節策命詧爲梁王詧乃於襄陽
置百官承制封拜十七年詧留蔡大寶居守乃
自襄陽來朝太祖謂詧曰王之來此頗由榮權王
欲見之乎詧曰幸甚太祖乃召權與詧相見仍

謂之曰榮權吉士也寡人與之從事未嘗見其失
信詧曰榮常侍通三國之言無私故詧今者得歸
誠魏闕耳魏恭帝元年太祖令柱國于謹伐江陵
詧以兵會之及江陵平太祖立詧爲梁主居江陵
東城資以江陵一州之地其襄陽所統盡歸於我
詧乃稱皇帝於其國年號大定追尊其父統爲
昭明皇帝廟號高宗統妃蔡氏爲昭德皇后又
尊其所生母龔氏爲皇太后立妻王氏爲皇后子
巋爲皇太子其慶賞刑威官方制度並同王者唯

上䟽則稱臣奉朝廷正朔至於爵命其下亦依
梁氏之舊其戎章勲級則又兼用柱國等官又追
贈叔父邵陵王綸太宰謚曰壯武贈兄河東王譽
丞相謚曰武桓太祖乃置江陵防主統兵居於西
城名曰助防外示助詧備禦内實兼防詧也初
江陵滅梁元帝將王琳據湘州志圖匡復及詧
立琳乃遣其將潘純陁侯方兒來寇詧出師禦
之純陁等退歸夏口詧之四年詧遣其大將軍王
操率兵略取王琳之長沙武陵南平等郡五年王

琳又遣其將雷又柔襲陷監利郡太守蔡大有死之尋而琳與陳人相持稱藩乞師於詧詧許之師未出而琳軍敗附於齊是歲其太子巋來朝京師詧之六年夏震其前殿崩壓殺二百餘人初江陵平詧將尹德毅說詧曰臣聞人主之行與匹夫不同匹夫者飾小行競小廉以取名譽人主者定天下安社稷以成大功今魏虜貪惏罔顧弔民伐罪之義必欲肆其殘忍多所誅夷俘囚士庶並爲軍實然此等戚屬咸在江東念其充餌豺

狼見拘異域痛心疾首何日能忘殿下方清宇宙紹茲鴻緒悠悠之人不可門到戶說其塗炭至此咸謂殿下爲之殿下既殺人父兄孤人子弟人盡讎也誰與爲國但魏之精銳盡萃於此犒師之禮非無故事若殿下爲設享會因請于謹等爲歡彼無我虞當相率而至預伏武士因而斃之分命果毅掩其營壘斬馘逋醜俾無遺噍江陵百姓稱而安之文武官寮隨即詮授既荷更生之惠孰不忻戴聖明魏人懾息未敢送死王僧辯

之徒折簡可致然後朝服濟江入踐皇極纘堯
復禹萬世一時晷刻之間大功可立古人云天與
不取反受其咎時至不行反受其殃願殿下恢
弘遠略勿懷匹夫之行詧不從謂德毅曰卿之此
策非不善也然魏人待我甚厚未可背德若遽
爲卿計則鄧祈侯所謂人將不食吾餘也既而
闔城長幼被虜入關又失襄陽之地詧乃追悔
曰恨不用尹德毅之言以至於是又見邑居殘毀
干戈日用恥其威略不振常懷憂憤乃著愍時

賦以見意其詞曰嗟余命之舛薄實賦運之逢
屯既殷憂而彌歲復坎壈以相隣晝營營而至
晩夜耿耿而通晨望否極而云泰何杳杳而無
津悲晉璽之遷趙痛漢鼎之移新無田范之明
略愧夷齊之得仁遂胡顏而苟免謂小屈而或
申豈妖沴之無已何國步之長淪恨少生而輕
弱本無志於爪牙謝兩章之雄勇恧二東之英
華豈三石於杜鄠異五馬於琅邪直受性而好
善類蓬生之在麻冀無咎而霑慶將保靜而

蠲邪何昊穹之弗惠值上帝之紆奢神州鞠為茂草赤縣遶於長虵徒仰天而太息空撫衿而咨嗟惟古人之有懷尚或感於知巳况託萼於霄極寵渥流於無巳或小善而必褒時片言而見美昔待罪於禹川歷三考而無紀獲免戾於明時遂超隆於宗子始解印於稽山即驅傳於湘水彼南陽之舊國實天漢之嘉祉既川岳之形勝復龍躍之基趾此首賞之謬及謂維城之足恃值諸侯之攜貳遂留滯於樊川等勾踐之絶望同重

耳之終焉望南枝而灑泣或東顧而潺湲歸歟之情何極首丘之思邈然忽值魏師入討于彼南荊既車徒之赩赫遂一鼓而陵城同寤生之舍許等小白之全邢伊社稷之不泯實有感於恩靈矧吾人之固陋迫飄薄於流萍忽沉滯於茲土復朞月而無成昔方千而畿甸今七里而磐縈寡田邑而可賦闕丘井而求兵無河內之資待同滎陽之未平夜騷騷而擊柝晝孑孑而揚旌烽凌雲而迥照馬伏櫪而悲鳴既有懷於斯日

亦焉得而云寧彼雲夢之舊都乃標奇於昔者驗往記而瞻今何名高而實寡寂寥丹邑荒涼原野徒揄揚於宋玉空稱嗟於司馬南方卑而歎屈長沙濕而悲賈余家國之一匡蔗興周而祀夏忽縈憂而北屈豈年華之天假加以狗盜鼠竊蜂蠆狐狸羣圉隸而爲寇聚臧獲而成師窺覦津渚蹊邑江眉屢征肇於殷歲頻戰起於軒時有邑興於夏典採芑著於周詩方叔振於蠻貊伯禽捷於淮夷在逋穢其能幾會斬馘

而搴旗彼積惡之必稔豈天靈之我欺文川路
之云擁理惆悵而未怡諐在位八載年卌四保
定二年二月薨其羣臣等葬之於平陵謚曰
宣皇帝廟號中宗諐少有大志不拘小節雖多
猜忌而知人善任使撫將士有恩能得其死
力性不欲酒安於儉素事其母以孝聞又不好聲
色尤惡見婦人雖相去數步遥聞其臭經御婦
人之衣不復更着又惡見人髮白事者必方便
以避之其在東揚州頗放誕省覽簿領好爲

戲論之言以此獲譏於世篤好文義所著文集十五卷內典華嚴般若法華金光明義疏四十六卷並行於世詧疆土既狹居常怏怏每誦老馬伏櫪志在千里烈士暮年壯心不已未嘗不盱衡扼腕歎咤者久之遂以憂憤發背而殂高祖又命其太子巋嗣位年號天保

巋字仁遠詧之第三子也機辯有文學善於撫御能得其下歡心嗣位之元年尊其祖母龔太后曰太皇太后嫡母王皇后曰皇太后所生曹

貴嬪曰皇大妃其年五月其大皇太后薨謚曰元太后九月其太妃又薨謚曰孝皇太妃二年皇太后薨謚曰宣靜皇后五年陳湘州刺史華皎巴州刺史戴僧朔並來附皎送其子玄響為質於歸仍請兵伐陳歸上言其狀高祖詔衛公直督荊州總管權景宣大將軍元定等赴之歸亦遣其柱國王操率水軍二萬會皎於巴陵既而與陳將吳明徹等戰於沌口直軍不利元定遂沒歸大將軍李廣等亦為陳人所虜長沙巴陵

謚陷於陳衛公直乃歸罪於巋之柱國殷亮巋雖以退敗不獨在亮然不敢違命遂誅之吳明徹乘勝攻克巋河東郡獲其守將許孝敬明年明徹進寇江陵引江水灌城巋出頓紀南以避其鋭江陵副摠管高琳與其尚書僕射王操拒守巋馬主馬武吉徹等擊明徹敗之明徹退保公安巋乃還江陵巋之八年陳又遣其司空章昭達來寇江陵摠管陸騰及巋之將士擊走之昭達又寇章陵之青泥巋令其大將軍

許世武赴援大爲昭達所破初華皎戴僧朔從
衛公直與陳人戰敗率其麾下數百人歸於歸
歸以皎爲司空封江夏郡公以僧朔爲車騎將
軍封吳興縣侯歸之十年皎來朝至襄陽請衛
公直曰梁主既失江南諸郡民少國貧朝廷興亡
繼絕理宜資贍豈使齊桓楚莊獨擅救衛復
陳之美望借數州以裨梁國直然之乃遣使言
狀高祖高祖許之詔以基平鄀三州歸之於歸
及高祖平齊歸朝於鄴高祖雖以禮接之然

未之重也歸知之後因宴承閒乃陳其父荷太祖拯救之恩并叙二國艱虞脣齒掎角之事詞理辯暢因涕泗交流高祖亦爲之歔欷自是大加賞異禮遇日隆後高祖復與之宴齊氏故臣吒列長叉亦預焉高祖指謂歸曰是登陴罵朕者也歸曰長叉未能輔桀飜敢吠堯高祖大笑及酒酣高祖又命琵琶自彈之仍謂歸曰當爲梁主盡歡歸乃起請舞高祖曰梁主乃能爲朕舞乎歸曰陛下既親撫五絃臣何敢不同百獸

高祖大悅賜雜繒萬段良馬數十匹并賜齊後主妓妾及常所乘五百里駿馬以遺之及隋文帝執政尉遲迥王謙司馬消難等各起兵時歸將帥皆密請興師與迥等爲連衡之勢進可以盡節於周氏退可以席卷山南歸固以爲不可俄而消難奔陳迥等相次破滅隋文帝既踐極恩禮彌厚遣使賜金三百兩銀一千兩布帛萬段馬五百匹開皇二年隋文帝備禮納歸女爲晉王妃又欲以其子瑒尚蘭陵公主由是罷江陵揔

管巋專制其國四年巋來朝長安隋文帝甚敬待之詔巋位在王公之上賜縑萬匹珍玩稱是及還親執其手謂之曰梁主久滯荆楚未復舊都故鄉之念良軫懷抱朕當振旅長江相送旋反耳巋在位二十三載年四十四五年五月薨其羣臣葬之於顯陵謚曰孝明皇帝廟號世宗巋孝悌慈仁有君人之量四時祭享未嘗不悲慕流涕性尤儉約御下有方境內稱治所著文集及孝經周易義記及大小乘幽微竝行於世隋文帝

又命其太子蕭琮嗣位年號廣運
琮字溫文性倜儻不羈博學有文義兼善弓
馬初封東陽王尋立爲皇太子及嗣位隋文帝
徵琮叔父岑入朝因留不遣復置江陵摠管以
監之琮之二年隋文帝又徵琮入朝琮率其臣
二百餘人朝于長安隋文帝仍遣武鄉公崔弘
度將兵戍江陵軍至鄀州琮叔父巖及弟巚等
懼弘度掩襲之遂虜居民奔于陳隋文帝於是
廢梁國曲赦江陵死罪給民復十年梁二主各給

守墓十戶尋拜琮爲柱國封莒國公自詧初即
位歲在乙亥至是歲在丁未凡三十有三歲矣
詧子嶚追謚孝惠太子巖封安平王岌東平王
岑河間王後改封吳郡王巋子瓛義興王瑑晉
陵王璟臨海王珣南海王瑒義安王瑀新安王
詧之在藩及居帝位以蔡大寶爲股肱王操爲
腹心魏益德尹正薛暉許孝敬薛宣爲爪牙甄
玄成劉盈岑善方傅准褚珪蔡大業典衆務張
綰以舊齒處顯位沈重以儒學蒙厚禮自餘多

所奬拔咸盡其器能及歸纂業親賢並用將
相則華皎殷亮劉忠義宗室則蕭欣蕭翼民
望則蕭確謝溫柳洋王湜徐岳外戚則王凝王
誦殷璉文章則劉孝勝范迪沈君游君公柳信
言政事則袁敞柳莊蔡延壽甄詡皇甫茲故能
保其疆土而和其民人焉今載詧子巋等及蔡大
寶以下尤著者附于左其在梁陳隋巳有傳及
歸諸子未任職者則不兼録

巋字道遠詧之長子也毋曰宣靜皇后幼聰敏

有成人之量詧之為梁主立為世子尋病卒及
詧稱帝追謚焉
巖字義遠詧第五子也性仁厚善於撫接歷侍
中荊州刺史尚書令太尉太傅入陳授平東
將軍東揚州刺史及陳亡百姓推巖為主以禦
隋師為揔管宇文述所破伏法於長安
岌詧第六子也性淳和幼而好學位至侍中中
衛將軍巋之五年卒贈侍中司空謚曰孝
岑字智遠詧第八子也位至太尉性簡貴御下

嚴整及琮嗣位自以望重屬尊頗有不法故隋文徵入朝拜大將軍封懷義郡公

瓛字欽文巋第三子也幼有令譽能屬文特爲巋所愛位至荆州刺史初隋師至鄀州梁之百寮咸恐懼計無所出唯瓛建議南奔入陳授侍中安東將軍吴州刺史及陳亡吴人推爲主以禦隋師戰而敗與巖同時伏法

蔡大寶字敬位濟陽考城人祖履齊尚書祠部郎父點梁尚書儀曹郎南兗州别駕大寶少孤

而篤學不倦善屬文初以明經對策第一解褐武陵王國左常侍嘗以書干僕射徐勉大爲勉所賞異乃令與其子遊處所有墳籍盡以給之遂博覽羣書學無不綜譽初出第勉仍薦大寶爲侍讀兼掌記室尋除尚書儀曹郎出鎮會稽大寶爲記室領長流譽莅襄陽遷諮議參軍及梁元帝與河東王譽結隙譽令大寶使江陵以觀之梁元帝素知大寶見之甚悅乃示所制玄覽賦令注解焉三日而畢元帝大嗟

賞之贈遺甚厚大寶還白詧云湘東必有異圖禍亂將作不可下援臺城詧納之及爲梁主除中書侍郎兼吏部掌大選事領襄陽太守遷貟外散騎常侍吏部郎俄轉吏部尚書軍國之事咸委决焉加授大將軍遷尚書僕射進號輔國將軍又除使持節宣惠將軍雍州刺史詧於江陵稱帝徵爲侍中尚書令參掌選事又加雲麾將軍荆州刺史進位柱國軍師將軍領太子少傅轉安前將軍封安豐縣侯邑一

千戶從巋入朝領太子少傅巋嗣位册授司空中書監中權大將軍領吏部尚書固讓司空許之加特進巋之三年卒巋哭之慟自卒及葬三臨其喪贈司徒進爵爲公謚曰文凱配食巋廟大寶性嚴整有智謀雅達政事文詞贍速巋之章表書記教令詔册竝大寶專掌之巋推心委任以爲謀主時人以巋之有大寶猶劉先主之有孔明焉所著文集三十卷及尚書義疏竝行於世有四子次子延壽有器識博涉經籍尤善

當世之務尚詧女宣成公主歷中書郎尚書右
丞吏部郎御史中丞從琮入隋授開府儀同三
司祕書丞終於成州刺史大寶弟大業
大業字敬道有至行父没居喪過禮性寛恕學
涉經史有將命材屢充使詣闕初以西中郎府
參軍隨詧之鎮詧稱帝歷尚書左丞開遠將軍
監利郡守散騎常侍衛尉卿巋嗣位遷都官尚
書除貞毅將軍漳川太守入爲左民尚書太常
卿巋之七年卒贈金紫光禄大夫謚曰簡有五

子允恭最知名起家著作佐郎太子舍人梁滅
入陳拜尚書庫部郎陳亡入隋授起居舍人
王操字子高其先太原晉陽人也詧母龔氏之
外弟也祖靈慶海鹽令父景休臨川內史操性
敦厚有籌略博涉經史在公恪勤初爲詧外兵
參軍親任亞於蔡大寶詧承制除尚書左丞及
稱帝遷五兵尚書大將軍郢州刺史尋進位柱
國封新康縣侯巋嗣位授鎮右將軍尚書僕射
及吳明徹爲寇巋出頓紀南操撫循將士莫不

用命明徹既退江陵獲全操之力也遷侍中中衛將軍尚書令開府儀同三司參掌選事領荆州刺史操既位居朝右每自挹損深得當時之譽歸之十四年卒歸舉哀於朝堂流涕謂其羣臣曰天不使吾平蕩江表何奪吾賢相之速也及葬親祖於瓦官門贈司空進爵爲公謚曰康節有七子次子衡最知名有才學起家秘書郎歷太子洗馬中書黃門侍郎

魏益德襄陽人也有才幹膽勇過人數從軍征

討以功累遷至郡守詧莅襄陽以益德爲其府司馬詧承制拜將軍尋加大將軍及詧稱帝進位柱國封上黄縣侯邑千戸加車騎將軍詧之二年卒贈司空謚曰忠壯進爵爲公歸之五年以益德配食詧廟

尹正其先天水人詧莅雍州正爲其府中兵參軍擒張纘獲杜岸皆正之力詧承制以爲將軍尋拜大將軍及稱帝除護軍將軍進位柱國封新野縣侯邑千戸詧之三年卒贈開府儀同三

司謚曰剛歸之五年以正配食營廟子德毅多
權略位至大將軍後以覺見疑賜死
薛暉河東人也有才略身長八尺形貌甚偉嘗
督禁旅爲營爪牙當禦侮之任與尹正攻獲杜
岸於南陽營承制拜將軍尋加大將軍進位柱
國除領軍將軍崙歸之三年卒贈開府儀同三司
有六子子建子尚知名
許孝敬吳人小名嗣兒勁勇過人爲營驍將以
大將軍守河東既無救援爲吳明徹所擒遂戮

於建康市贈車騎大將軍子世武嗣少襲父大將軍好勇不拘行檢重賓客施與不節資産既盡鬱鬱不得志遂謀奔陳事覺伏誅又有大將軍李廣會稽人早事營以敢勇聞沌口之役先登力戰及華皎軍敗爲吳明徹所擒將降之廣辭色不屈遂被害贈太尉追封建興縣公諡曰忠武

甄玄成字敬平中山人博達經史善屬文少爲簡文所知以録事參軍隨營鎮襄陽轉中記

室參軍掌書記頗參政事以江陵甲兵殷盛遂
懷貳心密書與梁元帝申其誠款遂有得其書
者進之於詧詧深信佛法常願不殺誦法華經
人玄成素誦法華經遂以此獲免詧後見之常
曰甄公好得法華經力歷位中書侍郎御史中
丞祠部尚書吏部尚書詧之六年卒贈侍中護
軍將軍有文集二十卷子詡少沈敏閑習政事
歷中書舍人尚書右丞從琮入隋授開府儀同
三司終於大府少卿

劉盈彭城人以西中郎府錄事參軍隨詧之鎮有器度勤於在公詧之軍國經謀頗得參預歷黃門郎中書監雍州刺史尚書僕射歸之七年卒贈本官第三子然于時頗知名隋鷹擊郎將

岑善方字思義南陽棘陽人漢征南大將軍彭之後也祖惠甫給事中父昶散騎侍郎善方有器局博綜經史善於辭令以刑獄參軍隨詧至襄陽詧初請內附以善方兼記室充使詣闕應對閑敏深爲太祖所嘉自此往來凡數十反魏

恭帝二年授驃騎大將軍開府儀同三司封長寧縣公詧之承制也授中書舍人遷襄陽郡守及稱帝徵爲太舟卿領中書舍人轉太府領舍人如故尋遷散騎常侍起部尚書善方性清愼有當世幹能故詧委以機密詧之七年卒贈太常卿謚曰敬所著文集十卷有七子竝有操行之元之利之象最知名之元太子舍人早卒高祖録善方充使之功追之利之象入朝授之利帥都督代王記室參軍後仕隋歷安固令郴義

江三州司馬零陵郡丞之象掌式中士隋文帝
相府參軍事後仕隋歷尚書虞部員外郎邵陵
上宜渭南邯鄲四縣令
傳準北地人祖熙金紫光祿大夫父諝湘東王
外兵參軍準有文才善詞賦以西中郎參軍隨詧之
鎮官至度支尚書歸之七年卒贈太常卿謚曰
敬康所著文集二十卷有二子曰秉曰執並材
兼文史秉尚書右丞執中書舍人尚書左丞
宗如周南陽人有才學容止詳雅以府僚隨詧

歷黃門散騎列卿後至度支尚書歸之九年卒
如周面狹長以法華經云聞經隨喜面不狹長
嘗戲之曰卿何爲謗經如周踧踖自陳不謗謍
又謂之如初如周懼出告蔡大寶大寶知其旨
笑謂之曰君當不謗餘經政應不信法華耳如
周乃悟又嘗有人訴事於如周謂爲經作如州
官也乃曰某有屈滯故來訴如州官如周曰爾
何小人敢呼我名其人慙謝曰秖言如州官作
如州不知如州官名如周早知如州官名如周

不敢喚如州官作如周如周乃笑曰命卿自責見侮反深衆咸服其寛雅有七子希顏希華知名希顏有文學仕至中書舍人希華博通經術爲荆楚儒宗

蕭欣梁武帝弟安成康王秀之孫煬王機之子也幼聰警博綜墳籍善屬文簪践位以欣襲機封歷侍中中書令尚書僕射尚書令歸之二十三年卒贈司空欣與柳信言當歸之世倶爲一時文宗有集三十卷又著梁史百卷遭亂失本

柳洋河東解人祖惔尚書左僕射父昭中書侍郎洋少有文學以禮度自拘與王湜俱以風範方正爲當時所重位至吏部尚書出爲上黃郡守梁國廢以郡歸隋授開府儀同三司尋卒

徐岳東海人尚書左僕射開府儀同三司簡肅公勉之少子也少方正博通經史初爲東陽王琮師琮爲皇太子授詹事及嗣位除侍中左民尚書俄遷尚書僕射從琮入隋授上開府儀同三司終於陳州刺史子凱秘書郎岳兄矩有文

學善吏事頗黷於貨賄位至度支尚書子敬鴻
臚卿
王漩琅邪臨沂人祖琳侍中太府卿父錫侍中漩少
有令譽尚詧妹廬陵長公主歷祕書郎太子舍人
宣城王友廬陵內史詧踐位授侍中吏部尚書
歸之四年使詣闕卒於賓館侍中右光禄大夫子
瓘有文詞黄門侍郎漩弟湜方雅有器識位至都
官尚書歸之二十年卒子懷祕書郎隋沔陽令
泡迪順陽人祖縝尚書左丞父胥鄱陽內史迪

少機辯善屬文歷中書黃門侍郎尚書右丞散騎常侍歸之十七年卒有文集十卷子裒迪弟遹文采劣於迪而經術過之位至中衛東平王長史

沈君游吳興人祖僧旻左民尚書父巡東陽太守君游博學有詞采位至散騎常侍歸之十二年卒有文集十卷弟君公有幹局美風儀文章典正特為歸所重歷中書黃門侍郎御史中丞自都官尚書為義興王巘師從巘奔陳侍中太

子詧事隋平陳以鸞同謀度江伏誅

袁敞陳郡人祖昂司空父士俊安成內史敞少有器量博涉文史以吏部郎使詣闕時主者以敞班在陳使之後敞固不從命主者詰之敞對曰昔陳之祖父乃梁諸侯之下吏也棄忠與義盜有江東今大周朝宗萬國招攜以禮若使梁之行人在陳人之後便恐彝倫失序豈使臣之所望焉主者不能屈遂以狀奏高祖善之乃詔敞與陳使異日而進還以稱旨遷侍中轉左民

尚書從琮入隋授開府儀同三司終於譙州刺
史子謚謙

史臣曰梁主任術好謀知賢養士蓋有英雄之
志霸王之略焉及淮海版蕩骨肉猜貳擁衆自
固稱藩內款終能據有全楚中興頽運雖士宇
殊於舊邦而位號同於曩日貽厥自遠享國數
世可不謂賢哉嗣子纂承舊業增修遺構賞
罰得衷擧厝有方密邇寇讎則威略具擧朝
宗上國則聲猷遠振豈非繼世之令主乎

列傳第四十　　周書四十八

周書四十九

令狐德棻等撰

列傳第四十一

異域上

高麗

百濟

蠻

獠

宕昌

鄧至

白蘭

氏

稽胡

庫莫奚

蓋天地之所覆載至大矣日月之所臨照至廣矣然則萬物之內民人寡而禽獸多兩儀之間中土局而庶俗曠求之鄒說詭怪之迹實繁考之山經奇譎之詞匪一周孔存而不論是非紛而莫辯秦皇鞭笞天下黷武於遐方漢

武士馬彊盛肆志於遠略匈奴既却其國已虛犬馬既來其民亦困是知鴈海龍堆天所以絶夷夏也炎方朔漠地所以限內外也況乎時非秦漢志甚嬴劉違天道以求其功殫民力而從所欲顛墜之釁旋踵不旋踵是以先王設教內諸夏而外夷狄往哲垂範美樹德而鄙廣地雖禹迹之東漸西被不過海及流沙王制之自北徂南裁稱穴居交趾豈非道貫三古義高百代者乎有周承喪亂之後屬戰爭之日定四

表以武功安三邊以權道趙魏尚梗則結姻於北狄厩庫未實則通好於西戎由是德刑具舉聲明遐洎卉服氊裘輻湊於屬國商胡販客塡委於旗亭雖東略漏三吳之地南巡阻百越之境而國威之所肅服風化之所覃被亦足爲弘矣其四夷來朝聘者今並紀之於後至於道路遠近物產風俗詳諸前史或有不同斯皆録其當時所記以備遺闕云爾

高麗者其先出於夫餘自言始祖曰朱蒙河伯女

感日影所孕也朱蒙長而有材略夫餘人惡而逐之土于紇斗骨城自號曰高句麗仍以高為氏其孫莫來漸盛擊夫餘而臣之莫來裔孫璉始通使於後魏其地東至新羅西渡遼水二千里南接百濟北隣靺鞨千餘里治平壤城其城東西六里南臨浿水城內唯積倉儲器備寇賊至日方入固守王則別為宅於其側不常居之其外有國內城及漢城亦別都也復有遼東玄菟等數十城皆置其官司以相統攝大官有大對盧

次有太大兄大兄小兄意俟奢烏拙太大使者大使者小使者褥奢翳屬仙人并褥薩凡十三等分掌内外事焉其大對盧則以彊弱相陵奪而自爲之不由王之署置也其刑法謀反及叛者先以火焚爇然後斬首籍沒其家盜者十餘倍徵贓若貧不能備及負公私債者皆聽評其子女爲奴婢以償之丈夫衣同袖衫大口袴白韋帶黃革履其冠曰骨蘇多以紫羅爲之雜以金銀爲飾其有官品者又插二鳥羽於其上以顯

異之婦人服裙襦裾袖皆爲襈書籍有五經三史三國志晉陽秋兵器有甲弩弓箭戟稍矛鋋賦稅則絹布及粟隨其所有量貧富差等輸之土田埆薄居處節儉然尚容止多詐僞言辭鄙穢不簡親疎乃至同川而浴共室而寢風俗好淫不以爲愧有遊女者夫無常人婚娶之禮略無財幣若受財者謂之賣婢俗甚耻之父毋及夫喪其服制同於華夏兄弟則限以三月敬信佛法尤好淫祀又有神廟二所一曰夫餘神

刻木作婦人之象一曰登高神云是其始祖夫餘
神之子竝置官司遣人守護蓋河伯女與朱蒙
云璉五世孫成大統十二年遣使獻其方物成
死子湯立建德六年湯又遣使來貢高祖拜湯
爲上開府儀同大將軍遼東郡開國公遼東王
百濟者其先蓋馬韓之屬國夫餘之別種有仇
台者始國於帶方故其地界東極新羅北接高
句麗西南俱限大海東西四百五十里南北九百
餘里治固麻城其外更有五方中方曰古沙城

東方曰得安城南方曰久知下城西方曰刀先城北方曰熊津城王姓夫餘氏號於羅瑕民呼爲鞬吉支夏言竝王也妻號於陸夏言妃也官有十六品左平五人一品達率三十人二品恩率三品德率四品扞率五品柰率六品六品已上冠飾銀華將德七品紫帶施德八品皂帶固德九品赤帶季德十品青帶對德十一品文督十二品皆黃帶武督十三品佐軍十四品振武十五品克虞十六品皆白帶自恩率以下官無常員各有部司分掌衆務內

官有前內部穀部肉部內掠部外掠部馬部刀
部功德部藥部木部法部後官部外官有司軍
部司徒部司空部司寇部點口部客部外舍部綢
部日官部都市部都下有萬家分爲五部曰上
部前部中部下部後部統兵五百人五方各有方
領一人以達率爲之郡將三人以德率爲之方統
兵一千二百人以下七百人以上城之內外民庶及餘
小城咸分肄焉其衣服男子略同於高麗若朝
拜祭祀其冠兩箱加翅戎事則不拜謁之禮以兩

手據地爲敬婦人衣以袍而袖微大在室者編髮盤於首後垂一道爲飾出嫁者乃分爲兩道焉兵有弓箭刀矟俗重騎射兼愛墳史其秀異者頗解屬文又解陰陽五行用宋元嘉曆以建寅月爲歲首亦解醫藥卜筮占相之術有投壺樗蒲等雜戲然尤尚弈棊僧尼寺塔甚多而無道士賦稅以布絹絲麻及米等量歲豐儉差等輸之其刑罰反叛退軍及殺人者斬盜者流其贓兩倍徵之婦人犯姦者沒入夫家爲婢婚娶

之禮略同華俗父母及夫死者三年治服餘親則葬訖除之土田下濕氣候溫暖五穀雜果菜蔬及酒醴餚饌藥品之屬多同於內地唯無駞驢騾羊鵝鴨等其王以四仲之月祭天及五帝之神又每歲四祠其始祖仇台之廟自晉宋齊梁據江左後魏宅中原並遣使稱藩兼受封拜齊氏擅東夏其王隆亦通使焉隆死子昌立建德六年齊滅昌始遣使獻方物宣政元年又遣使來獻

蠻者盤瓠之後族類蕃衍散處江淮之間汝

豫之郡憑險作梗世為寇亂逮魏人失馭其暴滋甚有冉氏向氏田氏者陬落尤盛餘則大者萬家小者千戶更相崇樹僭稱王侯屯據三峽斷遏水路荊蜀行人至有假道者太祖略定伊瀍聲教南被諸蠻畏威靡然向風矣大統五年蔡陽蠻王魯超明內屬以為南雍州刺史仍世襲焉十一年蠻首梅勒特來貢其方物尋而蠻帥田杜清及沔漢諸蠻擾動大將軍楊忠擊破之其後蠻帥杜青和自稱巴州刺史以州入附

朝廷因其所稱而授之青和後遂反攻圍東梁
州其唐州蠻田魯嘉亦叛自號豫州伯王雄權
景宣等前後討平之語在泉仲遵及景宣傳魏
廢帝初蠻酋樊舍舉落内附以爲淮北三州諸
軍事淮州刺史淮安郡公于謹等平江陵諸蠻
騷動詔豆盧寧蔡祐等討破之魏恭帝二年蠻
酋宜民王田興彥北荆州刺史梅季昌等相繼
款附以興彥季昌竝爲開府儀同三司加季昌
洛州刺史賜爵石臺縣公其後巴西人譙淹扇動

羣蠻以附於梁蠻帥向鎮侯向日虎等應之向五子王又攻陷信州田烏度田都唐等抄斷江路文子榮復據荊州之汶陽郡自稱仁州刺史并隣州刺史蒲微亦舉兵逆命詔田弘賀若敦潘招李遷哲討破之語在敦及遷哲楊雄等傳武成初文州蠻叛州選軍討定之尋而冉令賢向五子王等又攻陷白帝殺開府楊長華遂相率作亂前後遣開府元契趙剛等揔兵出討雖頗剪其族類而元惡未除天和元年詔開府

陸騰督王亮司馬裔等討之騰水陸俱進次于湯口先遣喻之而令賢方增浚城池嚴設扞禦遣其長子西黎次子南王領其支屬於江南險要之地置立十城遠結涔陽蠻爲其聲援令賢率其精卒固守水邏城騰乃摠集將帥謀其進趣咸欲先取水邏然後經略江南騰言於衆曰令賢內恃水邏金湯之險外託涔陽輔車之援兼復資粮充實器械精新以我懸軍攻其嚴壘脫一戰不剋更成其氣不如頓軍湯口先

取江南剪其羽毛然後進軍水邏此制勝之計
也衆皆然之乃遣開府王亮率衆渡江旬日攻
拔其八城凶黨奔散獲賊帥冉承公幷生口三
千人降其部衆一千戸遂簡募驍勇數道入攻
水邏路經石壁城此城峻嶮四面壁立故以名焉
唯有一小路緣梯而上蠻蜑以爲峭絶非兵衆
所行騰被甲先登衆軍繼進備經危阻累月
乃得舊路且騰先任隆州摠管雅知蠻帥冉
伯犁冉安西與令賢有隙騰乃招誘伯犁等結

爲父子又多遺其金帛伯犁等悅遂爲鄉導
水邏側又有石勝城者亦是險要令賢使兄子
龍眞據之騰又密誘龍眞云若平水邏使其代
令賢處龍眞大悅密遣其子詣騰騰乃厚加禮
接賜以金帛蠻貪利既深仍請立効乃謂騰
曰欲翻所據城恐人力寡少騰許以三百兵助之
既而遣二千人銜枚夜進龍眞力不能禦遂平
石勝城晨至水邏蠻衆大潰斬首萬餘級虜獲
一萬口令賢遁走追而獲之幷其子弟等皆斬之

司馬裔又別下其二十餘城獲蠻帥冉三公等騰乃積其骸骨於水邏城側爲京觀後蠻蜑望見輒大號哭自此狼戾之心輟矣時向五子王據石默城令其子寶勝據雙城水邏平後頻遣喻之而五子王猶不從命騰又遣王亮屯牢坪司馬裔屯雙城以圖之騰慮雙城孤峭攻未拔賊若委城奔散又難追討乃令諸軍周回立柵遏其走路賊乃大駭於是縱兵擊破之擒五子王於石默獲寶勝於雙城悉斬諸向首領生擒

萬餘口信州舊治白帝騰更於劉備故宮城南八陣之北臨江岸築城移置信州又以巫縣信陵秭歸並是硤中要險於是築城置防以爲襟帶焉天和六年蠻渠冉祖喜冉龍驤又反詔大將軍趙誾討平之自此羣蠻懾息不復爲寇矣

獠者蓋南蠻之別種自漢中達于邛笮川洞之間在所有皆有俗多不辨姓氏又無名字所生男女唯以長幼次第呼之其丈夫稱阿摹阿段

婦人阿夷阿第之類皆其語之次第稱謂也喜則羣聚怒則相殺雖父子兄弟亦手刃之遞相掠賣不避親戚被賣者號叫不服逃竄避之乃將買人指撝捕逐若追亡叛獲便縛之但經被縛者即服爲賤隷不敢更稱良矣俗畏鬼神尤尚淫祀巫祝至有賣其昆季妻孥盡者乃自責以祭祭焉往往推一酋帥爲王亦不能遠相統攝自江左及中州遞有巴蜀多恃險不賓太祖平梁益之後令所在撫慰其與華民雜

居者亦頗從賦役然天性暴亂旋致擾動每歲命隨近州鎮出兵討之獲其口以充賤隸謂之爲壓獠焉後有商旅往來者亦資以爲貨公卿逮于民庶之家有獠口者多矣魏恭帝三年陵州木籠獠反詔開府陸騰討破之俘斬萬五千人保定二年鐵山獠又反抄斷江路陸騰復攻拔其三城虜獲三千人降其種三萬落語在騰傳天和三年梁州恒稜獠叛摠管長史趙文表討之軍次巴州文表欲率衆徑進軍吏等

曰此獠旅拒日久部衆甚彊討之者皆四面攻之以分其勢今若大軍直進不遣奇兵恐併力於我未可制勝文表曰往者既不能制之今須別爲進趣若四面遣兵則獠降走路絶理當相率以死拒戰如從一道則吾得示威恩分遣使人以理曉諭爲惡者討之歸善者撫之善惡既分易爲經略事有變通柰何欲遵前轍也文表遂以此意遍令軍中時有從軍熟獠多與恒稜親識即以實報之恒稜獠相與聚議猶豫之間文表

軍已至其界獠中先有二路一路稍平一路極險
俄有生獠酋帥數人來見文表曰我恐官軍不悉
山川請爲鄉導文表謂之曰此路寬平不須導
引卿但先去好慰諭子弟也乃遣之文表謂其
衆曰向者獠帥語吾從寬路而行必當設伏要
我若從險路出其不虞獠衆自離散矣於是勒
兵從險道進其有不通之處隨即治之乗高而
望果見其伏兵獠既失計爭携妻子退保險要
文表頓軍大蓬山下示以禍福遂相率來降文表

皆慰撫之仍徵其稅租無敢動者後除文表爲逢州刺史又大得獠和建德初李暉爲梁州揔管諸獠亦並從附然其種類滋蔓保據巖壑依林走險若履平地雖屢加兵弗可窮討性又無知殆同禽獸諸夷之中最難以道義招懷者也

宕昌羌者其先蓋三苗之胤周時與庸蜀微盧等八國從武王滅商漢有先零燒當等世爲邊患其地東接中華西通西域南北數千里姓別

自爲部落各立酋帥皆有地分不相統攝宕昌即其一也俗皆土著居有棟宇其屋織犛牛尾及羖羊毛覆之國無法令又無徭賦唯征伐之時乃相屯聚不然則各事生業不相往來皆衣裘褐牧養犛牛羊豕以供其食父子伯叔兄弟死者即以其繼母世叔母及嫂弟妹等爲妻俗無文字但候草木榮落以記歲時三年一相聚殺牛羊以祭天有梁勤者世爲酋帥得羌豪心乃自稱王焉其界自仇池以西東西千里帶水

以南南北八百里地多山阜部衆二萬餘落勒
孫彌忽始通使於後魏太武因其所稱而授之自
彌忽至乺定九世每脩職貢不絶後見兩魏分
隔遂懷背誕永熈末乺定乃引吐谷渾寇金城
大統初又率其種人入寇詔行臺趙貴督儀同
侯莫陳順等擊破之乺定懼稱蕃請罪太祖
捨之拜撫軍將軍四年以乺定爲南洮州刺史要
安蕃王後改洮州爲岷州仍以乺定爲刺史是歲
秦州濁水羌反州軍討平之七年乺定又舉兵入

寇獨孤信時鎮隴右詔信率衆便討之軍未至而岳定爲其下所殺信進兵破其餘黨朝廷方欲招懷殊俗乃更以其弟彌定爲宕昌王十六年彌定宗人獠甘襲奪其位彌定來奔先是羌酋傍乞鐵葱等因岳定反叛之際遂擁衆據渠林川與渭州民鄭五醜扇動諸羌阻兵逆命至是詔大將軍宇文貴豆盧寧涼州刺史史寧等率兵討獠甘等並擒斬之納彌定而還語在貴等傳其後羌酋東念姐罕廉俱和等反大將軍豆盧

寧王勇等前後討平之保定初彌定遣使獻方
物三年又遣使獻生猛獸四年彌定寇洮州摠
管李賢擊走之是歲彌定又引吐谷渾寇石
門戍賢復破之高祖怒詔大將軍田引討滅之
以其地為宕州
鄧至羌者羌之別種也有像舒治者世為白水
酋帥自稱王焉其地北與宕昌相接風俗物產亦
與宕昌略同自舒治至檐桁十一世魏恭帝元年
檐桁失國來奔太祖令章武公導率兵送復之

白蘭者羌之別種也其地東北接吐谷渾西北
至利模徒南界那鄂風俗物産與宕昌略同保
定元年遣使獻犀甲鐵鎧

氐者西夷之別種三代之際蓋自有君長而世一
朝見故詩稱自彼氐羌莫敢不來王也漢武帝
滅之以其地爲武都郡自汧渭抵於巴蜀種類
寔繁漢末有氐帥楊駒始據仇池百頃最爲彊族
其後漸盛乃自稱王至裔孫纂爲符堅所滅堅
敗其族人定又自稱王定爲乞伏乾歸所殺定從

弟盛代有其國世受魏氏封拜亦通使於江左然
其種落分散叛服不恒隴漢之間屢被其害盛
之苗裔曰集始魏封爲武興王集始死子紹先立
遂僭稱大號魏將傅豎眼滅之執紹先歸諸京
師以其地爲武興鎮魏氏洛京末定天下亂紹
先奔還武興復自立爲王太祖定秦隴紹先稱藩
送妻子爲質大統元年紹先請其妻女太祖奏
魏帝還之紹先死子辟邪立四年南岐州氐苻安
壽反攻陷武都自號太白王詔大都督侯莫陳

順與渭州刺史長孫澄討破之安壽以其衆降
九年清水氐酋李鼠仁據險作亂氐帥梁道顯
叛攻南由太祖遣典籤趙昶慰諭之鼠仁等相
繼歸附語在昶傳十一年於武興置東益州以辟
邪為刺史十五年安夷氐復叛趙昶時為郡守
收其首逆者二十餘人斬之餘衆乃定於是以
昶行南秦州事氐帥蓋鬧等相率作亂鬧據北
谷其黨覃洛聚洮中楊興德符雙圍平氏城姜
樊噲亂武階西結宕昌羌獠甘共推蓋鬧為主

昶分道遣使宣示禍福然後出兵討之擒蓋鬧散其餘黨與州叛氐復侵逼南岐州刺史叱羅協遣使告急昶率兵赴救又大破之先是氐首楊法深據陰平自稱王亦盛之苗裔也魏孝昌中舉衆內附自是職貢不絕廢帝元年以法深爲黎州刺史二年楊辟邪據州反羣氐復與同逆詔叱羅協與趙昶討平之太祖乃以大將軍宇文貴爲大都督六州諸軍事興州刺史貴威名先著羣氐頗畏服之是歲楊法深從尉遲迥平

蜀軍回法深旋鎮尋與其種人楊崇集楊陳侳各擁其衆遞相攻討趙昶時督成武沙三州諸軍事成州刺史遣使和解之法深等從命乃分其部落更置州郡以處之魏恭帝末武興氐反圍利州鳳州固道氐魏天王等亦聚衆響應大將軍豆盧寧等討平之世宗時興州人叚吒及下辯栢樹二縣民反相率破蘭皐戍氐酋姜多復率厨中氐蜀攻陷落叢郡以應之趙昶率衆討平二縣并斬叚吒而陰平盧北二郡氐復往往屯聚與

廚中相應昶乃簡擇精騎出其不意徑入廚中至大竹坪連破七柵誅其渠率二郡並降及昶還廚中主氐復爲寇掠昶又遣儀同劉崇義宇文琦率兵入廚中討之大破氐衆斬姜多及符肆王等於是羣氐並平及王謙舉兵沙州氐帥開府楊永安又據州應謙大將軍達奚儒討平之

稽胡一曰步落稽蓋匈奴別種劉元海五部之苗裔也或云山戎赤狄之後自離石以西安定以東方七八百里居山谷間種落繁熾其俗土著亦知

種田地少桑蠶多麻布其丈夫衣服及死亡殯葬與中夏略同婦人則多貫蠡貝以爲耳及頸飾又與華民錯居其渠帥頗識文字然語類夷狄因譯乃通蹲踞無禮貪而忍害俗好淫穢處女尤甚將嫁之夕方與婬者敘離夫氏聞之以多爲貴旣嫁之後頗亦防閑有犯姦者隨事懲罰又兄弟死皆納其妻雖分統郡縣列於編戶然輕其徭賦有異齊民山谷阻深者又未盡役屬而凶悍恃險數爲寇亂魏孝昌中有劉象升者居雲

陽谷自稱天子立年號署百官屬魏氏政亂力不能討蠡升遂分遣部衆抄掠居汾晉之間略無寧歲齊神武遷鄴後始密圖之偽許以女妻蠡升太子蠡升信之遂遣其子詣鄴齊神武厚為之禮緩以婚期蠡升既恃和親不為之備大統元年三月齊神武潛師襲之蠡升率輕騎出外徵兵為其北部王所殺斬首送於齊神武其衆復立蠡升第三子南海王為主率兵拒戰齊神武擊滅之獲其偽主及其弟西海王幷皇后夫

人王公以下四百餘人歸於鄴居河西者多恃險不賓時方與齊神武爭衡未遑經略太祖乃遣黃門郎楊忠就安撫之五年黑水部衆先叛七年別帥夏州刺史劉平伏又據上郡反自是北山諸部連歲寇暴太祖前後遣李遠于謹侯莫陳崇李弼等相繼討平之武成初延州稽胡郝阿保郝狼皮率其種人附於齊氏阿保自署丞相狼皮自署柱國幷與其別部劉桑德共爲影響柱國豆盧寧督諸軍與延州刺史高琳擊破之二年狼

皮等餘黨復叛詔大將軍韓杲討之俘斬甚衆
保定中離石生胡數寇汾北勳州刺史韋孝寬
於險要築城置兵糧以遏其路及楊忠與突厥
伐齊稽胡等復懷旅拒不供糧餼忠乃詐其酋
帥云與突厥欲回兵討之酋帥等懼乃相率供饋
焉語在忠傳其後丹州綏州銀州等部内諸胡
與蒲川別帥郝三郎等又頻年逆命復詔達奚
震辛威于寔等前後窮討散其種落天和二年
延州揔管宇文盛率衆城銀州稽胡白郁久同喬

是羅等欲邀龍衣盛軍盛並討斬之又破其別帥喬三勿同等五年開府劉雄出綏州巡檢北邊川路稽胡帥喬白郎喬素勿同等度河逆戰雄復破之建德五年高祖敗齊師於晉州乘勝逐北齊人所棄甲仗未暇收斂稽胡乘閒竊出並盜而有之乃立蠡升孫沒鐸爲主號聖武皇帝年曰石平六年高祖定東夏將討之議欲窮其巢穴齊王憲以爲種類既多又山谷阻絕王師一舉未可盡除且當剪其魁首餘加慰撫高祖然

之乃以憲爲行軍元帥督行軍揔管趙王招譙王儉滕王逌等討之憲軍次馬邑乃分道俱進没鐸遣其黨天柱守河東又遣其大帥穆支據河西規欲分守險要掎角憲軍憲命譙王儉攻天柱滕王逌擊穆支並破之斬首萬餘級趙王招又擒没鐸餘衆盡降宣政元年汾州稽胡帥劉受羅千復反越王盛督諸軍討擒之自是寇盜頗息

庫莫奚鮮卑之別種也其先爲慕容晃所破竄

於松漠之間後種類漸多分爲五部一曰辱紇主二曰莫賀弗三曰契箇四曰木昆五曰室得每部置俟斤一人有阿會氏者最爲豪帥五部皆受其節度役屬於突厥而數與契丹相攻虜獲財畜因而行賞死者則以葦薄裹尸懸之樹上大統五年遣使獻其方物

史臣曰凡民肖形天地稟靈陰陽愚智本於自然剛柔繫於水土故雨露所會風流所通九川爲紀五嶽作鎮此之謂諸夏生其地者則仁

義出焉昧谷嵎夷孤竹北戶限以丹徼紫塞隔以滄海交河此之謂荒裔感其氣者則凶德成焉若夫九夷八狄種落繁熾七戎六蠻充牣邊鄙雖風土殊俗嗜欲不同至於貪而無厭很而好亂彊則旅拒弱則稽服其揆一也斯蓋天之所命使其然乎

列傳第四十一　周書四十九

列傳第四十二

周書五十

異域下

突厥

吐谷渾

高昌

鄯善

焉耆

龜兹

突厥者蓋匈奴之別種姓阿史那氏別為部落後為鄰國所破盡滅其族有一兒年且十歲兵人見其小不忍殺之乃刖其足棄草澤中有牝狼以肉飼之及長與狼合遂有孕焉彼王聞此

兒尚在重遣殺之使者見狼在側并欲殺狼狼遂逃于高昌國之北山山有洞穴穴內有平壤茂草周回數百里四面俱山狼匿其中遂生十男十男長大外託妻孕其後各有一姓阿史那即一也子孫蕃育漸至數百家經數世相與出穴臣於茹茹居金山之陽爲茹茹鐵工金山形似兜鍪其俗謂兜鍪爲突厥遂因以爲號焉或云突厥之先出於索國在匈奴之北其部落大人曰阿謗步兄弟十七人其一曰伊質泥師都狼所生也謗

步等性並愚癡國遂被滅泥師都既別感異氣能徵召風雨娶二妻云是夏神冬神之女也一孕而生四男其一變爲白鴻其一國於阿輔水劍水之間號爲契骨其一國於處折水其一居踐斯處折施山即其大兒也山上仍有阿謗步種類並多寒露大兒爲出火溫養之咸得全濟遂共奉大兒爲主號爲突厥即訥都六設也訥都六有十妻所生子皆以母族爲姓阿史那是其小妻之子也訥都六死十母子內欲擇立一人乃相率於大樹

下共爲約曰向樹跳躍能最高者即推立之阿史那子年幼而跳最高者諸子遂奉以爲主號阿賢設此說雖殊然終狼種也其後曰土門部落稍盛始至塞上市繒絮願通中國大統十一年太祖遣酒泉胡安諾槃陁使焉其國皆相慶曰今大國使至我國將興也十二年土門遂遣使獻方物時鐵勒將伐茹茹土門率所部邀擊破之盡降其衆五萬餘落恃其彊盛乃求婚於茹茹茹茹主阿那瓌大怒使人罵辱之曰爾是我鍛

奴何敢發是言也土門亦怒殺其使者遂與
之絕而求婚於我太祖許之十七年六月以魏長
樂公主妻之是歲魏文帝崩土門遣使來弔贈
馬二百匹魏廢帝元年正月土門發兵擊茹茹大
破之於懷荒北阿那瓌自殺其子菴羅辰奔齊
餘衆復立阿那瓌叔父鄧叔子爲主土門遂自
號伊利可汗猶古之單于也號其妻爲可賀敦
亦猶古之閼氏也土門死子科羅立科羅號乙
息記可汗又破叔子於沃野北木賴山二年三月

科羅遣使獻馬五萬匹科羅死弟俟斤立號木
汗可汗俟斤一名燕都狀貌多奇異面廣尺餘
其色甚赤眼若瑠璃性剛暴務於征伐乃率兵
擊鄧叔子滅之叔子以其餘燼來奔俟斤又西破
嚈噠東走契丹北幷契骨威服塞外諸國其地
東自遼海以西西至西海萬里南自沙漠以北
北至北海五六千里皆屬焉其俗被髮左衽穹
廬氈帳隨水草遷徙以畜牧射獵爲務賤老貴
壯寡廉恥無禮義猶古之匈奴也其主初立

近侍重臣等舆之以氈隨日轉九回每一回臣下皆拜拜訖乃扶令乘馬以帛絞其頸使纔不至絶然後釋而急問之曰你能作幾年可汗其主既神情瞀亂不能詳定多少臣下等隨其所言以驗脩短之數大官有葉護次設次特勤次俟利發次吐屯發及餘小官凡二十八等皆世爲之兵器有弓矢鳴鏑甲矟刀劒其佩飾則兼有伏突旗纛之上施金狼頭侍衛之士謂之附離夏言亦狼也蓋本狼生志不忘舊其徽發

兵馬及科稅雜畜輒刻木為數幷一金鏃箭蠟封印之以為信契其刑法反叛殺人及姦人之婦盜馬絆者皆死姦人女者重責財物即以其女妻之鬭傷人者隨輕重輸物盜馬及雜物者各十餘倍徵之死者停屍於帳子孫及諸親屬男女各殺羊馬陳於帳前祭之繞帳走馬七匝一詣帳門以刀剺面且哭血淚俱流如此者七度乃止擇日取亡者所乘馬及經服用之物幷屍俱焚之收其餘灰待時而葬春夏死者候草木

黃落秋冬死者候華葉榮茂然始坎而瘞之葬
之日親屬設祭及走馬務面如初死之儀葬訖於
墓所立石建標其石多少依平生所殺人數又以
祭之羊馬頭盡懸挂於標上是日也男女咸盛
服飾會於葬所男有悅愛於女者歸即遣人娉
問其父母多不違也父兄伯叔死者子弟及姪等
妻其後母世叔母及嫂唯尊者不得下淫雖移
徙無常而各有地分可汗恒處於都斤山牙帳
東開蓋敬日之所出也每歲率諸貴人祭其先

窟又以五月中旬集他人水拜祭天神於都斤四五百里有高山迥出上無草樹謂其爲勃登凝黎夏言地神也其書字類胡而不知年曆唯以草青爲記俟斤部衆既盛乃遣使請誅鄧叔子等太祖許之收叔子以下三千人付其使者殺之於青門外三年俟斤襲擊吐谷渾破之語在吐谷渾傳明帝二年俟斤遣使來獻方物保定元年又三輩遣使貢其方物時與齊人交爭戎車歲動故每連結之以爲外援初魏恭帝世

俟斤許進女於太祖契未定而太祖崩尋而俟斤又以他女許高祖未及結納齊人亦遣求婚俟斤貪其幣厚將悔之至是詔遣涼州刺史楊荐武伯王慶等往結之慶等至諭以信義俟斤遂絶齊使而定婚焉仍請舉國東伐語在荐等傳三年詔隋公楊忠率衆一萬與突厥伐齊忠軍度陘嶺俟斤率騎十萬來會明年正月攻齊主於晉陽不剋俟斤遂縱兵大掠而還忠言於高祖曰突厥甲兵惡爵賞輕首領多而無

法令何謂難制馭正由比者使人妄道其彊盛欲令國家厚其使者身往重取其報朝廷受其虛言將士望風畏懾但虜態詐健而實易與耳今以臣觀之前後使人皆可斬也高祖不納是歲俟斤復遣使來獻更請東伐詔楊忠率兵出沃野晉公護趣洛陽以應之會護戰不利俟斤引還五年詔陳公純大司徒宇文貴神武公竇毅南安公楊荐等往逆女天和二年俟斤又遣使來獻陳公純等至俟斤復貳於齊會有

風雷變乃許純等以后歸語在皇后傳四年俟斤又遣使獻馬俟斤死弟他鉢可汗立自俟斤以來其國富彊有凌轢中夏志朝廷既與和親歲給繒絮錦綵十萬段突厥在京師者又待以優禮衣錦食肉者常以千數齊人懼其寇掠亦傾府藏以給之他鉢彌復驕傲至乃率其徒屬曰但使我在南兩箇兒孝順何憂無物邪建德二年他鉢遣使獻馬及齊滅齊定州刺史范陽王高紹義自馬邑奔之他鉢立紹義為齊帝召集

所部云爲之復讎宣政元年四月他鉢遂入寇幽州殺略居民柱國劉雄率兵拒戰兵敗死之高祖親揔六軍將北伐會帝崩乃班師是冬他鉢復寇邊圍酒泉大掠而去大象元年他鉢復請和親帝册趙王招女爲千金公主以嫁之并遣執紹義送闕他鉢不奉詔仍寇并州大象二年始遣使奉獻且逆公主而紹義尚留不遣帝又令賀若誼往諭之始送紹義云

吐谷渾本遼東鮮卑慕容廆之庶兄也初吐谷

渾馬與廆馬鬬而廆馬傷廆遣讓之吐谷渾怒率其部落去之止于枹罕自爲君長及孫葉延頗視書傳以古有王父字爲氏遂以吐谷渾爲氏焉自吐谷渾至伏連籌一十四世伏連籌死子夸呂立始自號爲可汗治伏俟城在青海西十五里雖有城郭而不居之恒處穹廬隨水草畜牧其地東西三千里南北千餘里官有王公僕射尚書及郎中將軍之號夸呂椎髻毦珠以皂爲帽坐金師子床號其妻爲恪尊衣

織成裙披錦大袍辮髮於後首戴金花其俗丈夫衣服略同於華夏多以羃䍦爲冠亦以繒爲帽婦人皆貫珠束髮以多爲貴兵器有弓刀甲矟國無常賦須則稅富室商人以充用焉其刑罰殺人及盜馬者死餘則徵物量事決杖刑人必以氈蒙頭持石從高擊殺之父兄亡後妻後母及嫂等與突厥俗同至于婚姻貧不能備財物者輒盜女將去死者亦皆埋殯其服制葬訖則除之性貪婪忍於殺害好射獵以肉酪爲糧

亦知種田然其北界氣候多寒唯得蕪菁大
麥故其俗貧多富少青海周回千餘里海内
有小山每冬冰合後以良牝馬置此山至來冬
收之馬皆有孕所生得駒號爲龍種必多駿異
世傳青海驄者也土出犛牛烏多鸚鵡大
統中夸吕再遣使獻馬及羊牛等然猶寇抄
不止緣邊多被其害魏廢帝二年太祖勒大
兵至姑臧夸吕震懼遣使貢方物是歲夸吕
又通使於齊氏涼州刺史寧覘知其還率輕

騎襲之於州西赤泉獲其僕射乞伏觸拔將軍翟潘密商胡二百四十人駞騾六百頭雜綵絲絹以萬計魏恭帝二年史寧又與突厥木汗可汗襲擊夸吕破之虜其妻子大獲珍物及雜畜語在史寧傳武成初夸吕復寇凉州刺史是云寶戰没詔賀蘭祥宇文貴率兵討之夸吕遣其廣定王鍾留王拒戰祥等破之廣定等遁走又攻拔其洮陽洪和二城置洮州以還保定中夸吕前後三輩遣使獻方物天和初其龍

泗王莫昌率衆降以其地爲扶州二年五月復遣使來獻建德五年其國大亂高祖詔皇太子征之軍渡青海至伏俟城夸呂遁走虜其餘衆而還明年又再遣奉獻宣政初其趙王他婁屯來降自是朝獻遂絶

高昌者車師前王之故地東去長安四千九百里漢西域長史及戊己校尉並治於此晉以其地爲高昌郡張軌呂光沮渠蒙遜據河西皆置太守以統之其後有闞爽及沮渠無諱並自署

爲太守無諱死茹茹殺其弟安周以闞伯周爲
高昌王高昌之稱王自此始也伯周之從子首
歸爲高車所滅次有張孟明馬儒相繼王之並爲
國人所害乃更推立麴嘉爲王嘉字靈鳳金城
榆中人本爲儒右長史魏太和末立嘉死子堅立
其地東西三百里南北五百里國內揔有城一十六
官有令尹一人比中夏相國次有公二人皆其王子
也一爲交河公一爲田地公次有左右衛次有八長
史曰吏部祠部庫部倉部主客禮部民部兵部

等長史也次有建武威遠陵江殿中伏波等將軍次有八司馬長史之副也次有侍郎校書郎主簿從事皆位相次分掌諸事次有省事專掌導引其大事決之於王小事則世子及三公隨狀斷決評章録記事訖即除籍書之外無久掌文桉官人雖有列位並無曹府唯每旦集於牙門評議衆事諸城各有戶曹水曹田曹每城遣司馬侍郎相監檢校名爲城令服飾丈夫從胡法婦人略同華夏兵器有弓箭刀楯甲矟文字亦同華夏兼用

胡書有毛詩論語孝經置學官弟子以相教授雖習讀之而皆爲胡語賦稅則計輸銀錢無者輸麻布其刑法風俗婚姻喪葬與華夏小異而大同地多石磧氣候温暖穀麥再熟宜蠶多五果有草曰羊刺其上生蜜焉自嘉以來世修蕃職於魏大統十四年詔以其世子玄喜爲王恭帝二年又以其田地公茂嗣位武成元年其王遣使獻方物保定初又遣使來貢自燉煌向其國多沙磧道里不可准記唯以人畜骸骨及駞馬糞爲

驗又有魍魎怪異故商旅來往多取伊吾路云鄯善古樓蘭國也東去長安五千里所治城方一里地多沙鹵少水草北即白龍堆路魏太武時爲渠沮安周所攻其王西奔且末西北有流沙數百里夏日有熱風爲行旅之患風之欲至唯老駝知之即鳴而聚立埋其口鼻於沙中人每以爲候亦即將氈擁蔽鼻口其風迅駃斯須過盡若不防者必至危斃大統八年其兄鄯米率衆內附焉耆國在白山之南七千里東去長安五千八百

里其王姓龍即前凉張軌所封龍熙之胤所治
城方二里部内凡有九城國小民貧無綱紀法
令兵有弓刀甲矟婚姻略同華夏死亡者皆焚
而後葬其服制滿七日則除之丈夫並翦髮以
爲首飾文字與婆羅門同俗事天神並崇信佛
法尤重二月八日四月八日是日也其國咸依釋教
齋戒行道焉氣候寒土田良沃穀有稻粟菽麥
畜有駞馬牛羊養蠶不以爲絲唯充綿纊俗尚
蒲桃酒兼愛音樂南去海十餘里有魚鹽蒲葦

之饒保定四年其王遣使獻名馬

龜茲國在白山之南一百七十里東去長安六千七百里其王姓白即後涼呂光所立白震之後所治城方五六里其刑法殺人者死劫賊則斷其一臂并刖一足賦稅准地山之天田者則稅銀錢婚姻喪葬風俗物產與治封天白唯氣候少溫為異又出細氈麖皮氍毹鐃多鹽綠雌黃胡粉及良馬封牛等東有輪臺即漢貳師將軍李廣利所屠其南三百里有大水東流號計戍水即

黃河也保定元年其王遣使來獻

于闐國在葱嶺之北二百餘里東去長安七千七百里所治城方八九里部內有大城五小城數十其刑法殺人者死餘罪各隨輕重懲罰之自外風俗物產與龜茲略同俗重佛法寺塔僧尼甚衆王尤信向每設齋日必親自洒掃饋食焉城南五十里有贊摩寺即昔羅漢比丘比盧旃為其王造覆盆浮圖之所石上有辟支佛趺處雙跡猶存自高昌以西諸國人等多深目高昌以東

此國貌不甚胡頗類華夏城東二十里有大水北流號樹拔水即黃河也城西十五里亦有大水名達利水與樹拔俱北流同會於計戍建德三年其王遣使獻名馬

獻噠國大月氏之種類在于闐之西東去長安一萬百里其王治拔底延城蓋王舍城也其城方十餘里刑法風俗與突厥略同其俗又兄弟共娶一妻夫無兄弟者其妻戴一角帽若有兄弟者依其多少之數更加帽角焉其人兇悍能戰

鬬于闐安息等大小二十餘國皆役屬之大統十二年遣使獻其方物魏廢帝二年明帝二年並遣使來獻後爲突厥所破部落分散職貢遂絶

粟特國在葱嶺之西蓋古之奄蔡一名温那沙治於大澤在康居西北保定四年其王遣使獻方物

安息國在葱嶺之西治蔚搜城北與康居西與波斯相接東去長安一萬七百五十里天和

二年其王遣使來獻

波斯國大月氏之別種治蘇利城古條支國也東去長安一萬五千三百里城方十餘里戶十餘萬王姓波斯氏坐金羊床戴金花冠衣錦袍織成帔皆飾以眞珠寶物其俗丈夫翦髮戴白皮帽貫頭衫兩廂近下開之并有巾帔緣以織成婦女服大衫披大帔其髮前爲髻後被之飾以金銀華仍貫五色珠絡之於髆王於其國內別有小牙十餘所猶中國之離宮也每年四月

出遊處之十月乃還王即位以後擇諸子內賢者密書其名封之於庫諸子及大臣皆莫之知也王死乃衆共發書視之其封內有名者即立以爲王餘子各出就邊任兄弟更不相見也國人號王曰翳囋妃曰防步率王之諸子曰殺野大官有摸胡壇掌國內獄訟泥忽汗掌庫藏關禁地卑勃掌文書及衆務次有遏羅訶地掌王之內事薩波勃掌四方兵馬其下皆有屬官分統其事兵器有甲矟圓排劒弩弓箭戰並乘

象每象百人隨之其刑法重罪懸諸竿上射而殺之次則繫獄新王立乃釋之輕罪則劓刖若髠或翦半鬚及繫排於項上以爲恥辱犯彊盜者禁之終身姦貴人妻者男子流婦人割其耳鼻賦稅則准地輸銀錢俗事火祆神婚合亦不擇尊卑諸夷之中最爲醜穢矣民女年十歲以上有姿貌者王收養之有功勳人即以分賜死者多棄屍於山一月治服城外有人別居唯知喪葬之事號爲不淨人若入城市搖鈴自別以

六月爲歲首尤重七月七日十二月一日其日民庶以上各相命召設會作樂以極歡娛又以每年正月二十日各祭其先死者氣候暑熱家自藏氷地多沙磧引水漑灌其五穀及禽獸等與中夏略同唯無稻及黍秫土出名馬及駝富室至有數千頭者又出白象師子大鳥卵真珠離珠頗黎珊瑚琥珀瑠璃馬碯水精瑟瑟金銀鍮石金剛火齊鑌鐵銅錫朱沙水銀綾錦白疊毼氍毹毾㲪赤麞皮及薰六鬱金蘇合青木等香胡椒

華撥石蜜千牛棗香附子訶梨勒無食子鹽緑雌黄等物魏廢帝二年其王遣使來獻方物

史臣曰四夷之爲中國患也久矣而北狄尤甚焉昔嚴尤班固咸以周及秦漢未有得其上策雖通賢之宏議而史臣嘗以爲疑夫步驟之來綿自今古澆淳之變無隔華戎是以反道德棄仁義凌替之風歲廣至涇陽入北地充斥之釁日深爰自金行逮乎水運戎夏雜錯風俗混幷夷裔之情僞中國畢知之矣中國之得失夷裔

備聞之矣若乃不與約誓不就攻伐來而禦之去而守之夫然則敵有餘力我無寧歲將士疲於奔命疆場苦其交侵欲使偃伯靈臺歐世仁壽其可得乎是知秩宗之雅旨護軍之誠說寔有會於當時而未允於後代也然則易稱見幾而作傳云相時而動夫時者得失之所繫幾者吉凶之所由況乎諸夏之朝治亂之運代有戎狄之地彊弱之勢無恒若使臣畜之與羈縻和親之與征伐因其時而制變觀其幾而立權則

舉無遺策謀多上筭獸心之虜革面匪難沙幕之北雲撤何遠安有周秦漢魏優劣在其間哉

列傳第四十二　　周書五十

跋

眉山七史唯周書最罕見涵芬樓獨有其二冬宜宋刊之葉尚存什之七八壬申初春正在攝影將付印矣戰事遽作燬於火殘餘才百數十葉懸格訪補應者凡六七部多刓敝不可用余友吳縣潘博山以所藏三朝本相假元明補版多於涵芬藏本版心雖已剜去一望可識然以余所見此亦其亞已列傳第十二賀蘭祥傳宣陽縣公下有建德五年從高祖於幷州戰歿贈上大將軍追封淸都郡公師尚世宗女位至上儀同大將軍幽州刺史博陵郡公寬開府儀同大將軍武始郡公祥弟隆大將軍襄樂縣公六十六字爲武英殿本及明監本汲古閣本所闕尚

不止此紀第四史臣贊享年不永下有嗚呼二字列傳第十王羆傳有客與羆食瓜下有客削瓜三字列傳第二十六元定傳遂爲度等所執下有所部二字列傳第二十八裴果傳幽州總管府下有司馬朔州總管府七字列傳第三十一杜杲傳後四年遷下有溫州諸軍事五字殿本及他本亦無之（唯汲古本有客削瓜三字）其他訛字不勝枚舉舉其甚者紀第七大象二年下立天元皇后楊氏爲天元大皇后天皇后朱氏爲天大皇后天右皇后元氏爲天右大皇后三大字殿本均作太按宣帝卽位卽立妃楊氏爲皇后大象元年四月又立妃朱氏爲天元帝后七月又改天元帝后朱氏爲天皇后立妃

元氏爲天右皇后又列傳宣帝楊皇后隋文帝長女朱皇后靜帝之母元皇后開府晟之第二女是可知三氏皆皇后殿本稱太皇后實誤列傳第七于謹傳太師晉國公護升階設几於席承上文有司設三老席於中楹而言殿本乃云設几施席一似原未有席者豈非自相牴牾列傳第十二尉遲綱傳太祖西討關隴迥綱與母昌樂大長公主留于晉陽殿本乃曰留守晉陽是綱與其兄母同爲守土之官矣安得有此事乎列傳第十五蘇綽傳以供養老之具殿本養老作養生上文已言以備生生之資矣此又何必複述故知養生二字實非列傳第二十二于翼傳數日間至殿本間作問間者猶言間諜時

土谷渾入寇河右涼鄯河三州咸被攻圍軍事方急遣使偵探事所當有若通音問恐有未能列傳第三十八皇甫遐傳遭母喪乃廬於墓側負土爲墳後於墓南作一禫窟又云禫窟重臺兩匝總成十有二室按禫字當從衣旁訓附訓小蓋遐於其母墓側穿一窟室取土培墓已卽處於窟中冀朝夕不離其母而殿本乃改爲禪窟按之本傳絕無於彼習佛參禪之意蓋禫禪形近遂因而致誤耳列傳第四十二突厥傳父兄伯叔死者殿本無兄字按此對下文子弟及姪等與後母世叔母及嫂言若無兄字則文義爲不完矣先是涵芬藏本未燬時余嘗用校諸本其校記尚存紀第七大象二年下每召侍臣

論議是本論議作論議列傳第七李檦傳贈恆朔等五州刺史是本無贈字列傳第十王羆傳討平諸賊是本討平作許平列傳第十六盧辯傳強記默識是本默識作默契列傳第二十史寧傳梁武帝引寧至香磴前是本磴作蹬列傳第二十二竇熾傳政號清淨是本淨作靜列傳第二十四陸通傳戰於邙山是本邙作芒列傳第二十六元定傳先時生羌據險不賓者是本生羌作主羌列傳第二十八司馬裔傳信州蠻酋冉令賢等是本冉作舟裴果傳司右中士帥都督涼州別駕是本無士字列傳第三十一辛慶之族子昂傳遂募開通二州得三千人是本開通作通開列傳第三十三庾信傳才子并命

俱非百年是本非作飛又硎穽摺拉是本硎作州列傳第三十六扶猛傳時遣使微通餉饋而已是本微作徵凡此諸字均似舊本勝於今茲所用之本而灰燼銷沈永不復見於人世良可惜已海鹽張元濟